



L.A. Care
HEALTH PLAN[®]

План L.A. Care *Cal MediConnect Plan* ***(Medicare-Medicaid Plan)***

2018

Краткий обзор льгот

В данном документе представлено краткое описание медицинских услуг, покрываемых планом L.A. Care Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) в 2018 году. Перед вами сокращенная версия документа. Для ознакомления с полным перечнем льгот прочтите справочник участника.

- L.A. Care Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) – это план медицинского страхования, заключивший контракт с программами Medicare и Medi-Cal с целью предоставления участникам льгот по обеим программам. Этот план предназначен для участников обеих программ – Medicare и Medi-Cal.
- В рамках одного плана L.A. Care Cal MediConnect Plan вы можете получать услуги двух программ – Medicare и Medi-Cal. Специалист по медицинскому обслуживанию плана L.A. Care Cal MediConnect Plan поможет вам в управлении вашими потребностями в медицинском обслуживании.
- Данный список не является полным. Представленная здесь информация о льготах является кратким обзором, а не полным описанием льгот. Для получения более подробной информации обратитесь в план или прочтите *справочник участника*.
- Могут применяться особые требования, доплаты и ограничения. Для получения более подробной информации позвоните в отдел обслуживания участников плана L.A. Care Cal MediConnect Plan или прочтите *справочник участника* плана L.A. Care Cal MediConnect Plan.
- *Перечень покрываемых препаратов и/или сети аптек и поставщиков* могут быть изменены в течение года. Мы вышлем вам уведомление перед тем, как внести изменения, которые могут касаться вас.
- Льготы и/или доплаты могут изменяться 1-го января каждого года.
- Размер доплат за рецептурные препараты зависит от уровня получаемой вами помощи по программе «Дополнительная помощь» (Extra Help). За более подробной информацией обращайтесь в план.
- If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-888-522-1298** (TTY: **711**), 24 hours a day, 7 days a week, including holidays. The call is free.
- Si usted habla español, los servicios de asistencia con el idioma estarán disponibles para usted sin costo. Llame al **1-888-522-1298** (TTY: **711**), las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos. La llamada es gratuita.
- 如果您說中文，您可免費獲得語言協助服務。請致電 **1-888-522-1298**（TTY：711），服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。這是免費電話。



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298** (TTY: **711**), 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.calmedicconnectla.org.

- Nếu quý vị nói tiếng Việt, hiện có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho quý vị. Gọi **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, kể cả các ngày lễ. Cuộc gọi này miễn phí.
- 한국어를 사용하실 경우 언어지원서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 주 7일, 하루 24시간 (공휴일 포함) 동안 이용 가능한 **1-888-522-1298** (TTY: 711) 번으로 전화하십시오. 통화료는 무료입니다.
- Եթե խոսում եք հայերեն, լեզվական աջակցության ծառայությունները հասանելի են Ձեր անվճար: Ձանգահարեք **1-888-522-1298** հեռախոսահամարով (TTY: 711), օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր, ներառյալ տոնական օրերը: Հեռախոսազանգն անվճար է:
 - إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية، متوفرة لك، مجاناً. اتصل على **1-888-522-1298** (TTY: 711) 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع، بما في ذلك أيام العطلات. هذه المكالمات مجانية.
- Если вы говорите по-русски, вы можете воспользоваться бесплатными услугами переводчика. Звоните по телефону **1-888-522-1298** (TTY: 711), круглосуточно, без выходных, включая праздничные дни. Звонок бесплатный.
- 日本語のサービスを無料でご利用いただけます。1-888-522-1298 (TTY: 711) までお電話ください。このサービスは年中無休(祝祭日を含む)でご利用いただけます。通話料は無料です。
- اگر بہ زبان فارسی صحبت می کنید، خدمات کمک در زمینه زبان بطور رایگان در اختیار شما قرار دارد. می توانید در تمام 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته، حتی روزهای تعطیل با **1-888-522-1298** (TTY: 711) تماس بگیرید. تماس رایگان می باشد.
- अगर आप हिंदी बोलते हैं, तो मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं, आपके लिए उपलब्ध हैं। अवकाश के दिनों समेत, दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन **1-888-522-1298** (TTY: 711) पर कॉल करें। कॉल नि:शुल्क है।
- បើសិនអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ សេវាជំនួយខាងភាសាឥតគិតថ្លៃ គឺមានសំរាប់អ្នក។ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ **1-888-522-1298** (TTY: 711) បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។ ការហៅគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។
- Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kabilang ang mga piyesta opisyal. Libre ang pagtawag.
- หากท่านพูดภาษาไทย เรามีบริการช่วยเหลือด้านภาษาให้คุณโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย โปรดโทรฟรีที่ หมายเลข **1-888-522-1298** (TTY: 711) ได้ตลอด 24 ชั่วโมง ทุกวัน ไม่เว้นวันหยุด
- ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ມີບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ທ່ານໂດຍບໍ່ເສັຍຄ່າ. ໂທ 1-888-522-1298 (TTY: 711), ໄດ້ຕະຫຼອດ 24 ຊົ່ວໂມງ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ, ລວມເຖິງ ວັນພັກຕ່າງໆ. ເບີໂທຮີນີແມ່ນບໍ່ເສັຍຄ່າ.
- Yog koj hais lus Hmoob, muaj kev pab txhais lus pub dawb rau koj, hu rau **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib asthiv, suav nrog cov hnub so tib si. Qhov hu no yog hu dawb xwb.
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਛੁੱਟੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਸਮੇਤ 24 ਘੰਟੇ, 7 ਦਿਨ **1-888-522-1298** (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਕਾਲ ਮੁਫਤ ਹੈ।



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.calmediconnectla.org.

- Вы можете бесплатно получить этот документ в других форматах, таких как крупный шрифт, шрифт Брайля или аудиозапись. Позвоните по телефону **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный.
- Если в настоящее время и в дальнейшем вы хотите получать материалы на другом языке или в альтернативном формате, звоните в отдел обслуживания участников по телефону **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный.



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.calmedicconnectla.org.

В таблице ниже приведены часто задаваемые вопросы.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Что представляет собой план Cal Medi-Connect?	<p>План Cal MediConnect Plan является организацией, которая состоит из врачей, больниц, аптек, поставщиков долгосрочных услуг и других поставщиков услуг. В нем также работают специалисты по медицинскому обслуживанию, которые помогают вам управлять всеми вашими поставщиками и услугами. Они работают все вместе, чтобы предоставлять вам необходимое обслуживание. План L.A. Care Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) – это план Cal MediConnect Plan, который предоставляет новым участникам льготы по программам Medi-Cal и Medicare.</p>
Какие функции выполняет специалист по медицинскому обслуживанию плана L.A. Care Cal MediConnect Plan?	<p>Специалист по медицинскому обслуживанию плана L.A. Care Cal MediConnect Plan является вашим основным контактным лицом. Этот сотрудник помогает управлять всеми вашими поставщиками и услугами и следит за тем, чтобы вам предоставлялось необходимое обслуживание.</p>
Что представляет собой программа управляемого долгосрочного обслуживания и поддержки (Managed Long-Term Services and Supports, MLTSS)?	<p>Программа MLTSS включает помощь льготной категории граждан в выполнении таких повседневных действий, как принятие ванны, одевание, приготовление пищи и прием лекарственных препаратов. Большинство таких услуг предоставляется на дому или по месту жительства, но они также могут предоставляться в доме престарелых или больнице.</p> <p>Программа MLTSS объединяет следующие программы: комплексную программу медицинского обслуживания пожилых людей (Multi-Purpose Senior Services Program, MSSP), услуги, предоставляемые по месту проживания (Community-Based Adult Services, CBAS) и услуги долгосрочного сестринского ухода, предоставляемые учреждениями сестринского ухода (Nursing Facilities, NF).</p>



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.calmedicconnectla.org**.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
<p>Будете ли вы получать такие же льготы по программам Medicare и Medi-Cal в плане L.A. Care Cal MediConnect Plan, как вы получаете сейчас?</p>	<p>Теперь вы будете получать большую часть своих покрываемых по программам Medicare и Medi-Cal льгот непосредственно через план L.A. Care Cal MediConnect Plan. Вы будете сотрудничать с командой поставщиков, которые помогут определить, какие из услуг наиболее соответствуют вашим потребностям. Это означает, что некоторые получаемые вами в настоящее время услуги могут измениться. Когда вы зарегистрируетесь в плане L.A. Care Cal MediConnect Plan, вы будете сотрудничать с вашей группой медицинских специалистов для разработки индивидуального плана медицинского обслуживания, который будет учитывать ваши потребности в медицинском обслуживании и поддержке, ваши предпочтения и цели.</p> <p>Если вы принимаете какие-либо рецептурные препараты по Части D программы Medicare, которые план L.A. Care Cal MediConnect Plan обычно не оплачивает, вы можете получить временный запас лекарственного препарата, и мы поможем вам перейти на другой препарат или получить исключение для оплаты вашего препарата планом L.A. Care Cal MediConnect Plan, если это необходимо с медицинской точки зрения.</p>
<p>Можете ли вы продолжать обращаться к тем же врачам, которых посещаете в настоящее время?</p>	<p>В большинстве случаев это возможно. Если ваши поставщики услуг, включая врачей и аптеки, сотрудничают с планом L.A. Care Cal MediConnect Plan, вы можете продолжать к ним обращаться. Поставщики, заключившие с нами договор, входят «в сеть» страхового плана. Вы должны обращаться поставщикам, входящим в сеть плана L.A. Care Cal MediConnect Plan. Если вам потребуется неотложная или экстренная медицинская помощь, либо услуги диализа за пределами зоны обслуживания, вы можете обращаться к поставщикам, не входящим в сеть плана L.A. Care Cal MediConnect Plan.</p> <p>Для того чтобы проверить, входят ли ваши врачи в сеть плана, обратитесь в отдел обслуживания участников или прочтите <i>справочник поставщиков медицинских услуг и аптек</i> плана L.A. Care Cal MediConnect Plan.</p> <p>Если вы впервые участвуете в плане L.A. Care Cal MediConnect Plan, совместно мы разработаем индивидуальный план медицинского обслуживания, соответствующий вашим потребностям. Вы можете продолжать обращаться к тем врачам, которых посещаете в настоящее время, в течение 12 месяцев.</p>
<p>Что случится, если вам потребуется услуга, которую не может предоставить ни один поставщик, входящий в сеть плана L.A. Care Cal MediConnect Plan?</p>	<p>Поставщики, входящие в сеть плана, предоставляют большинство услуг. Если вам потребуется услуга, которую не может предоставить поставщик, входящий в сеть плана, план L.A. Care Cal MediConnect Plan оплатит стоимость услуг поставщика, не входящего в сеть плана.</p>



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.calmedicconnectla.org**.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
Где можно получить услуги плана L.A. Care Cal MediConnect Plan?	Зона обслуживания плана включает округ Лос-Анджелес и Калифорнию за исключением зоны с почтовым индексом 90704. Принять участие в плане могут только лица, проживающие в зоне обслуживания плана.
Необходимо ли вам платить ежемесячную сумму (так называемый страховой взнос) для участия в плане L.A. Care Cal MediConnect Plan?	Вы не будете ежемесячно выплачивать страховые взносы в план L.A. Care Cal MediConnect Plan за медицинское страхование.
Что означает предварительное одобрение?	<p>Предварительное одобрение означает, что вы должны получить разрешение от плана L.A. Care Cal MediConnect Plan до получения определенной услуги или препарата, либо обращения к поставщику, не входящему в сеть плана. План L.A. Care Cal MediConnect Plan может не покрывать услугу или препарат, если вы не получите разрешение.</p> <p>Если вам потребуется неотложная или экстренная медицинская помощь, либо услуги диализа за пределами зоны обслуживания, предварительное одобрение на подобные процедуры получать не нужно. План L.A. Care Cal MediConnect Plan может предоставить вам список услуг или процедур, для получения которых необходимо иметь предварительное одобрение плана L.A. Care Cal MediConnect Plan.</p>
Что такое направление?	<p>Направление означает, что ваш поставщик первичных медицинских услуг должен предоставить вам разрешение на обращение к поставщику, который не является вашим поставщиком первичных медицинских услуг. Если разрешение не будет получено, план L.A. Care Cal MediConnect Plan может не оплатить услуги. Вам не потребуется направление для обращения к определенным специалистам, например, к специалистам женской консультации. Для получения дополнительной информации о случаях, в которых необходимо направление, обратитесь к <i>справочнику участника</i>.</p>
Что представляет собой программа «Дополнительная помощь» (Extra Help)?	<p>Программа «Дополнительная помощь» (Extra Help) — это программа Medicare, которая помогает сократить ваши расходы на рецептурные препараты, например, доплаты. Доплаты за ваши рецептурные препараты в рамках плана L.A. Care Cal MediConnect Plan уже включают финансовую помощь по программе «Дополнительная помощь» (Extra Help), на которую вы имеете право.</p> <p>Для получения дополнительной информации о программе «Дополнительная помощь» (Extra Help) обратитесь в офис социального обеспечения или позвоните в службу социального обеспечения по телефону 1-800-772-1213. Пользователям линии ТТУ следует звонить по телефону 1-800-325-0778.</p>



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298** (ТТУ: **711**), 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.calmedicconnectla.org**.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
<p>Куда обращаться в случае возникновения вопросов или необходимости получить помощь?</p>	<p>Если у вас возникнут общие вопросы или вопросы о вашем плане, услугах, зоне обслуживания, счетах или идентификационных картах участника, звоните в отдел обслуживания участников плана L.A. Care Cal MediConnect Plan:</p> <p>ТЕЛЕФОН: 1-888-522-1298</p> <p>Звонки на данный номер бесплатны. 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Или посетите веб-сайт www.calmediconnectla.org.</p> <p>Отдел обслуживания участников также предоставляет бесплатные услуги устного перевода для лиц, не говорящих по-английски.</p> <p>TTY: 711</p> <p>Звонки на данный номер бесплатны 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни.</p> <p>Если у вас возникнут вопросы о вашем здоровье, звоните в службу консультаций с медсестрой плана L.A. Care Health Plan:</p> <p>ТЕЛЕФОН: 1-800-249-3619</p> <p>Звонки на данный номер бесплатны. 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни.</p> <p>TTY: 711</p> <p>Звонки на данный номер бесплатны. 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни.</p> <p>Для того чтобы получить ответ зарегистрированной медсестры на любой вопрос относительно вашего здоровья, вы можете позвонить по указанному выше телефону либо пообщаться с медсестрой в чате в реальном времени с помощью вашего онлайн аккаунта участника L.A. Care Connect, который доступен по веб-адресу www.calmediconnectla.org.</p> <p>Если вам потребуется срочная консультация по вопросам отклонений в поведении, звоните на горячую линию по вопросам отклонений в поведении и наркотической или алкогольной зависимости (Beacon Health Strategies) или в отдел обслуживания участников плана L.A. Care Cal MediConnect Plan:</p>



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.calmediconnectla.org.

Часто задаваемые вопросы	Ответы
<p>Куда обращаться в случае возникновения вопросов или необходимости получить помощь? <i>(продолжение)</i></p>	<p>ТЕЛЕФОН: 1-877-344-2858 Звонки на данный номер бесплатны. 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Отдел обслуживания участников также предоставляет бесплатные услуги устного перевода для лиц, не говорящих по-английски.</p> <p>TTY: 1-800-735-2929 Этот номер предназначен для лиц, испытывающих трудности со слухом или речью. Воспользоваться этим номером телефона можно только при наличии специального телефонного оборудования.</p> <p>Звонки на данный номер бесплатны. 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни.</p>



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.calmedicconnectla.org.

В таблице ниже представлено краткое описание возможных необходимых услуг, ваших расходов и правил предоставления льгот.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Ваши затраты на оплату услуг поставщиков, <u>входящих в сеть плана</u>	Информация по ограничениям, исключениям и льготам (правила предоставления льгот)
Вам необходимо посетить врача	Осмотры с целью лечения травмы или заболевания	Доплата \$0	Если вам потребуется неотложная или экстренная медицинская помощь, либо услуги диализа за пределами зоны обслуживания, предварительное одобрение на подобные процедуры получать не нужно. На проведение плановых осмотров может распространяться правило предварительного одобрения. Вы должны посещать только тех врачей, специалистов и больницы, которые входят в сеть плана.
	Профилактические осмотры, например, медосмотр	Доплата \$0	Прохождение ежегодного профилактического осмотра раз в 12 месяцев
	Транспортировка в кабинет врача	Доплата \$0	Плановая транспортировка На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения. Каждый год до 56 поездок в один конец в учреждение, одобренное планом. Неэкстренная медицинская транспортировка Для получения более подробной информации свяжитесь с сотрудниками плана.
	Услуги специалистов	Доплата \$0	На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения. Вы должны посещать только тех врачей, специалистов и больницы, которые входят в сеть плана. Направление, необходимое для посещения сетевых больниц или специалистов.



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.calmedicconnectla.org.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Ваши затраты на оплату услуг поставщиков, <u>входящих в сеть плана</u>	Информация по ограничениям, исключениям и льготам (правила предоставления льгот)
Вам необходимо посетить врача (продолжение)	Предупреждение развития болезни, например, прививки от гриппа	Доплата \$0	На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.
	Профилактический осмотр «Добро пожаловать в программу Medi-care» (единоразовый)	Доплата \$0	В течение первых 12 месяцев предоставления вашего нового покрытия по Части В вы можете либо прийти на профилактический прием «Добро пожаловать в программу Medicare», либо пройти ежегодный профилактический осмотр. После первых 12 месяцев вы можете проходить один ежегодный профилактический осмотр каждые 12 месяцев.
Вам необходимо провести медицинские анализы	Лабораторные анализы, например, анализ крови	Доплата \$0	На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.
	Рентген либо другие средства визуализации, например, компьютерная томография (КТ)	Доплата \$0	На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.
	Скрининговые анализы, например, проверка на наличие онкологического заболевания	Доплата \$0	На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.calmedicconnectla.org**.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Ваши затраты на оплату услуг поставщиков, <u>входящих в сеть плана</u>	Информация по ограничениям, исключениям и льготам (правила предоставления льгот)
<p>Вам требуются препараты для лечения вашего заболевания или патологического состояния</p>	<p>Непатентованные препараты (не имеющие торгового названия)</p>	<p>Доплата \$0 за 30-дневный запас препарата.</p>	<p>На некоторые типы покрываемых препаратов могут действовать ограничения. Для получения дополнительной информации обратитесь к <i>перечню покрываемых препаратов</i> (перечень препаратов) в рамках плана L.A. Care Cal MediConnect Plan.</p> <p>В данном плане используется <i>перечень покрываемых препаратов</i> (перечень препаратов). Перечень препаратов вы получите от плана по почте; кроме того, с перечнем препаратов можно ознакомиться на веб-сайте www.calmedicconnectla.org.</p> <p>Для получения некоторых препаратов из перечня препаратов вам может потребоваться вначале попробовать принимать другой препарат для лечения соответствующего заболевания. Это называется пошаговой терапией.</p> <p>Данный план может ограничивать количество препарата, который участник может получить. Это называется ограничением по количеству.</p> <p>Для получения разрешения на некоторые препараты из перечня препаратов вам может потребоваться предварительное одобрение плана.</p> <p>Для некоторых непатентованных препаратов в сетевых аптеках или по почте можно заказать запас препарата на более долгий срок (90 дней). Сумма совместных затрат за запас препарата на более долгий срок такая же, как и за месячный запас.</p>



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.calmedicconnectla.org**.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Ваши затраты на оплату услуг поставщиков, <u>входящих в сеть плана</u>	Информация по ограничениям, исключениям и льготам (правила предоставления льгот)
Вам требуются препараты для лечения вашего заболевания или патологического состояния (продолжение)	Патентованные препараты	Доплата от \$0 до \$8.35 за 30-дневный запас препарата. Размер доплаты за рецептурные препараты зависит от уровня получаемой вами помощи по программе «Дополнительная помощь» (Extra Help). За более подробной информацией обращайтесь в план.	<p>На некоторые типы покрываемых препаратов могут действовать ограничения. Для получения дополнительной информации обратитесь к <i>перечню покрываемых препаратов</i> (перечень препаратов) в рамках плана L.A. Care Cal MediConnect Plan.</p> <p>В данном плане используется <i>перечень покрываемых препаратов</i> (перечень препаратов). Перечень препаратов вы получите от плана по почте; кроме того, с перечнем препаратов можно ознакомиться на веб-сайте www.calmedicconnectla.org.</p> <p>Для получения некоторых препаратов из перечня препаратов вам может потребоваться вначале попробовать принимать другой препарат для лечения соответствующего заболевания. Это называется пошаговой терапией.</p> <p>Данный план может ограничивать количество препарата, который участник может получить. Это называется ограничением по количеству.</p> <p>Для получения разрешения на некоторые препараты из перечня препаратов вам может потребоваться предварительное одобрение плана.</p> <p>Для некоторых патентованных препаратов в сетевых аптеках или по почте можно заказать запас препарата на более долгий срок (90 дней). Сумма совместных затрат за запас препарата на более долгий срок такая же, как и за месячный запас.</p>
	Безрецептурные препараты	Доплата \$0	<p>На некоторые типы покрываемых препаратов могут действовать ограничения. Для получения дополнительной информации обратитесь к <i>перечню покрываемых препаратов</i> (перечень препаратов) в рамках плана L.A. Care Cal MediConnect Plan.</p>



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.calmedicconnectla.org**.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Ваши затраты на оплату услуг поставщиков, <u>входящих в сеть плана</u>	Информация по ограничениям, исключениям и льготам (правила предоставления льгот)
Вам требуются препараты для лечения вашего заболевания или патологического состояния (продолжение)	Рецептурные препараты по Части В программы Medicare	Доплата \$0	Препараты по Части В включают препараты, выданные вашим врачом в его/ее офисе, некоторые пероральные препараты для лечения рака, а также определенные препараты, которые используются совместно с медицинским оборудованием. Для получения дополнительной информации о данных препаратах прочтите <i>справочник участника</i>
Вам необходимо лечение после инсульта или несчастного случая	Трудовая терапия, физиотерапия или лечение дефектов речи	Доплата \$0	Необходимые с медицинской точки зрения трудовая терапия, физиотерапия, лечение дефектов речи и языка покрываются во время вашего пребывания в больнице или учреждении квалифицированного сестринского ухода. Для получения данных услуг может потребоваться направление. Обратитесь к сотрудникам плана для получения подробной информации.
Вам необходима экстренная медицинская помощь	Услуги отделения экстренной медицинской помощи	Доплата \$0	Вы можете получить покрываемую планом неотложную медицинскую помощь всякий раз, когда вам это необходимо, в любом регионе Соединенных Штатов или их территорий без предварительного одобрения. Общая стоимость услуг экстренной или срочно необходимой медицинской помощи по всему миру покрывается в сумме, не превышающей \$10,000 в пределах календарного года.
	Услуги машины скорой помощи	Доплата \$0	Для получения услуг скорой медицинской помощи в экстренных случаях в сети или за пределами сети предварительное одобрение не требуется. Для получения услуг скорой медицинской помощи в неэкстренных случаях может потребоваться направление.



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.calmedicconnectla.org.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Ваши затраты на оплату услуг поставщиков, <u>входящих в сеть плана</u>	Информация по ограничениям, исключениям и льготам (правила предоставления льгот)
Вам необходима экстренная медицинская помощь (продолжение)	Неотложная медицинская помощь	Доплата \$0	<p>Вы можете получить покрываемую планом экстренную медицинскую помощь всякий раз, когда вам это необходимо, в любом регионе Соединенных Штатов или их территорий без предварительного одобрения.</p> <p>Общая стоимость услуг экстренной или срочно необходимой медицинской помощи по всему миру покрывается в сумме, не превышающей \$10,000 в пределах календарного года.</p>
Вам необходимо лечение в больнице	Пребывание в больнице	Доплата \$0	<p>Услуги больницы покрываются планом в случаях, когда ваш лечащий врач и сотрудники плана L.A. Care Health Plan считают их необходимыми с медицинской точки зрения. Количество необходимых с медицинской точки зрения дней, покрываемых планом L.A. Care Cal MediConnect Plan в течение одного пребывания в больнице, не ограничено.</p> <p>Ваш врач должен сообщить сотрудникам плана о том, что вы поступаете на стационарное лечение в больницу. Исключения составляют экстренные случаи.</p> <p>Вы должны посещать только тех врачей, специалистов и больницы, которые входят в сеть плана.</p> <p>Для проведения неэкстренных процедур в больницах, входящих в сеть плана, может потребоваться предварительное одобрение.</p>
	Помощь врача или хирурга	Доплата \$0	Помощь врача или хирурга предоставляется в рамках вашего пребывания в больнице.



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.calmedicconnectla.org**.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Ваши затраты на оплату услуг поставщиков, <u>входящих в сеть плана</u>	Информация по ограничениям, исключениям и льготам (правила предоставления льгот)
<p>Вам необходима помощь для выздоровления или у вас имеются особые медицинские потребности</p>	Услуги реабилитации	Доплата \$0	<p>Амбулаторные услуги реабилитации План покрывает необходимую с медицинской точки зрения трудовую терапию, физиотерапию, лечение дефектов речи и языка.</p> <p>На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения. Обратитесь к сотрудникам плана для получения подробной информации.</p> <p>Услуги по реабилитации при заболеваниях сердца и легких На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p>
	Медицинское оборудование для ухода на дому	Доплата \$0	<p>На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p> <p>Обратитесь к сотрудникам плана для получения подробной информации.</p>
	Квалифицированный сестринский уход	Доплата \$0	<p>Учреждение квалифицированного сестринского ухода (Skilled Nursing Facility, SNF) На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p> <p>Количество покрываемых планом дней во время каждого пребывания в учреждении квалифицированного сестринского ухода не ограничено.</p> <p>Предварительное пребывание в больнице не требуется.</p> <p>Уход на дому Включает периодический краткосрочный квалифицированный сестринский уход и реабилитационные услуги, необходимые с медицинской точки зрения.</p> <p>На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p> <p>Обратитесь к сотрудникам плана для получения подробной информации.</p>



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.calmedicconnectla.org**.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Ваши затраты на оплату услуг поставщиков, <u>входящих в сеть плана</u>	Информация по ограничениям, исключениям и льготам (правила предоставления льгот)
Вам необходим уход за зрением	Обследования глаз	Доплата \$0	<p>На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p> <p>Необходимое с медицинской точки зрения обследование глаз с целью диагностики и лечения заболеваний, а также патологических состояний глаз, включая ежегодный скрининг на наличие глаукомы среди лиц группы риска.</p> <p>Максимум 1 дополнительное плановое обследование глаз в течение года.</p>
	Очки или контактные линзы	Доплата \$0	<p>На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p> <p>Одна пара очков (линзы и оправа) или контактные линзы после операции по удалению катаракты.</p> <p>Максимум 1 пара очков (линзы и оправа) или контактные линзы раз в два года.</p> <p>Лимит покрытие плана на очки (линзы и оправу) и контактные линзы составляет \$200 в течение двух лет.</p>
Вам необходимы услуги по уходу за слухом и органами слуха	Проверка слуха	Доплата \$0	<p>На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p>
	Слуховые аппараты	Доплата \$0	<p>На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения. Наш план оплачивает до \$1,510 в год на слуховые аппараты.</p>



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.calmedicconnectla.org.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Ваши затраты на оплату услуг поставщиков, <u>входящих в сеть плана</u>	Информация по ограничениям, исключениям и льготам (правила предоставления льгот)
У вас имеется хроническое заболевание, например, диабет или болезнь сердца	Услуги по контролю вашего заболевания	Доплата \$0	На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.
	Средства и услуги для больных диабетом	Доплата \$0	Обучение самостоятельному контролю диабета. Средства контроля уровня сахара в крови для больных диабетом. Лечебная обувь или стельки. Ряд товаров и услуг для больных диабетом ограничен определенными производителями, продукцией и (или) торговой маркой. Обратитесь в план для получения списка покрываемых товаров. На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.
У вас имеется психическое заболевание	Услуги по охране и восстановлению умственного или психического здоровья	Доплата \$0	Страхование покрытие включает: <ul style="list-style-type: none"> • Визит для индивидуальной терапии. • Визит для групповой терапии. • Визит к психиатру или лицензированному квалифицированному лицу, назначающему препараты, для получения медикаментозного лечения. • Услуги программы частичной госпитализации. На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.calmedicconnectla.org.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Ваши затраты на оплату услуг поставщиков, <u>входящих в сеть плана</u>	Информация по ограничениям, исключениям и льготам (правила предоставления льгот)
<p>У вас имеется проблема злоупотребления алкоголем и наркотическими веществами</p>	<p>Услуги по лечению наркотической или алкогольной зависимости</p>	<p>Доплата \$0</p>	<p>Стационарное лечение в больнице Включает медицинскую детоксификацию при злоупотреблении алкоголем и наркотическими веществами. Количество покрываемых планом дней во время каждого пребывания в больнице не ограничено. Ваш врач должен сообщить сотрудникам плана о том, что вы поступаете на стационарное лечение в больницу. Исключение составляют экстренные случаи.</p> <p>Амбулаторное лечение при злоупотреблении алкоголем и наркотическими веществами Посещение лицензированного квалифицированного медработника для амбулаторного индивидуального лечения алкогольной и наркотической зависимости. Посещение лицензированного квалифицированного медработника для амбулаторного группового лечения алкогольной и наркотической зависимости. На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p>
<p>Вам требуются долгосрочные услуги по охране и восстановлению психического здоровья</p>	<p>Стационарное лечение для пациентов, нуждающихся в услугах по охране и восстановлению психического здоровья</p>	<p>Доплата \$0</p>	<p>Вы получаете до 190 дней стационарного лечения в психиатрической больнице в течение жизни. Услуги стационарного лечения в психиатрической больнице ограничиваются 190 днями в течение жизни только при соблюдении определенных условий. Данные ограничения не распространяются на стационарные психиатрические услуги, предоставляемые в больнице общего профиля. План покрывает 90 дней пребывания в стационарном отделении больницы. План покрывает 60 резервных дней в течение жизни. Доплата за резервные дни в течение жизни составляет \$0.</p>



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.calmedicconnectla.org**.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Ваши затраты на оплату услуг поставщиков, <u>входящих в сеть плана</u>	Информация по ограничениям, исключениям и льготам (правила предоставления льгот)
<p>Вам требуются долгосрочные услуги по охране и восстановлению психического здоровья (продолжение)</p>			<p>Ваш врач должен сообщить сотрудникам плана о том, что вы поступаете на стационарное лечение в больницу. Исключение составляют экстренные случаи.</p> <p>Центр оказания услуг по охране и восстановлению психического здоровья для лиц в возрасте 65 лет или старше</p> <p>Для данной процедуры может потребоваться направление, а также распространяться правило предварительного одобрения.</p> <p>Обратитесь к сотрудникам плана для получения подробной информации.</p>
<p>Вам необходимо медицинское оборудование длительного пользования (durable medical equipment, DME)</p>	<p>Инвалидная коляска</p>	<p>Доплата \$0</p>	<p>Предоставляется, если это необходимо с медицинской точки зрения, после соответствующего назначения лицензированным поставщиком. На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p> <p>Обратитесь к сотрудникам плана для получения подробной информации.</p>
	<p>Аэрозольные аппараты</p>	<p>Доплата \$0</p>	<p>Предоставляется, если это необходимо с медицинской точки зрения, после соответствующего назначения лицензированным поставщиком. На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p> <p>Обратитесь к сотрудникам плана для получения подробной информации.</p>
	<p>Костыли</p>	<p>Доплата \$0</p>	<p>На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p> <p>Для получения более подробной информации свяжитесь с сотрудниками плана.</p>



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.calmedicconnectla.org.

Потребность в медицинской помощи или проблема	Услуги, которые могут вам понадобиться	Ваши затраты на оплату услуг поставщиков, <u>входящих в сеть плана</u>	Информация по ограничениям, исключениям и льготам (правила предоставления льгот)
Вам необходимо медицинское оборудование длительного пользования (durable medical equipment, DME) (продолжение)	Ходунки	Доплата \$0	<p>Предоставляется, если это необходимо с медицинской точки зрения, после соответствующего назначения лицензированным поставщиком. На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p> <p>Обратитесь к сотрудникам плана для получения подробной информации.</p>
	Кислородное оборудование и принадлежности	Доплата \$0	<p>Предоставляется, если это необходимо с медицинской точки зрения, после соответствующего назначения лицензированным поставщиком. На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p> <p>Для получения данных услуг может требоваться направление. Обратитесь к сотрудникам плана для получения подробной информации.</p>
Вам необходима помощь, когда вы проживаете дома	Доставка еды на дом	Доплата \$0	<p>На данную процедуру может распространяться правило предварительного одобрения.</p> <p>Обратитесь к сотрудникам плана для получения подробной информации.</p> <p>Для участников, которые имеют право на участие в Комплексной программе медицинского обслуживания пожилых людей (MSSP).</p>



Если у вас есть вопросы, звоните в план L.A. Care Cal MediConnect Plan по телефону **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 часа в сутки, 7 дней в неделю, включая праздничные дни. Звонок бесплатный. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.calmedicconnectla.org**.

